

Québec français



Dans les méandres de l'esprit borgésien...

Steve Laflamme

Number 159, Fall 2010

Jorge Luis Borges

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/61578ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Publications Québec français

ISSN

0316-2052 (print)

1923-5119 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Laflamme, S. (2010). Dans les méandres de l'esprit borgésien.... *Québec français*, (159), 20-20.

DANS LES MÉANDRES DE L'ESPRIT BORGÉSIE...

L'idée de préparer un numéro sur le maître argentin qu'est Borges est venue de ma collègue Chantale Gingras, qui voyait une belle occasion pour la revue *Québec français* de mettre en évidence l'apport considérable de ce monument littéraire, surtout que la ville de Québec vibrera au rythme du festival « Québec en toutes lettres », du 14 au 24 octobre 2010, et que cette édition initiale du festival portera sur... Borges lui-même. L'équipe littéraire de *Québec français* voyait d'un bon œil l'idée de démystifier, tant que faire se peut, cet écrivain dont la lecture, le craignent certains, peut entraîner une labyrinthe...

Notre dossier s'amorce par un court texte de Gilles Pellerin, qui sera fort utile au lecteur qui méconnaît Borges. Professeur de littérature au Cégep François-Xavier-Garneau, directeur de l'Institut canadien à Québec, éditeur (*L'instant même*) et écrivain, Pellerin connaît bien Borges, qu'il a enseigné et dont il est un fervent admirateur. Son article comporte également une bibliographie qui se veut complète des œuvres publiées par l'écrivain argentin.

Par la suite, Martin Hébert, professeur d'anthropologie à l'Université Laval, met en lumière certains aspects puisés à même l'imaginaire de la civilisation sud-américaine, aspects desquels Borges s'est sans doute nourri, notamment dans sa production qu'on peut rattacher à la science-fiction.

De son côté, Marc Ross Gaudreault, doctorant en littérature à l'Université du Québec à Montréal, traite des pièges intellectuels qu'il est possible de trouver dans le recueil *Fictions*, en s'attardant en outre au récit « Examen de l'œuvre d'Herbert Quain ». Gaudreault fait une lecture quasi mathématique de cette œuvre.

Annick Louis est maître de conférences à l'Université de Reims et spécialiste de Borges. Son article aborde la notion d'auteur selon l'écrivain argentin, se nourrissant également de l'apport de Barthes et de Foucault à la question de l'identité auctoriale.

Professeure au Département de littérature de l'Université du Québec à Montréal, Carolina Ferrer fait quant à elle le relevé de films contemporains qui s'inspirent, sciemment ou pas, de certaines idées borgésiennes. On s'aperçoit, à la lecture de l'article de Ferrer, que l'auteur associé à la revue *Sur* et au néofantastique a laissé une empreinte de taille dans l'imaginaire de nombre de réalisateurs.

Puis Philippe Mottet, qui enseigne la littérature au Cégep François-Xavier-Garneau, y va d'une présentation des plus instructives portant sur une façon d'aborder le recueil *L'Aleph* en classe au cégep. Il y est entre autres question des lectures possibles des récits de Borges qui garnissent ce recueil mais également de pistes pour une réécriture de la nouvelle éponyme.

Enfin, Georges Desmeules, lui aussi enseignant au Cégep François-Xavier-Garneau, propose à son tour quelques instructions destinées à quiconque souhaite enseigner Borges en classe au cégep. Les séries de questions qu'il adresse à ses étudiants – et qui sont dévoilées ici – sauront nourrir l'enseignant un peu craintif à l'idée de s'en prendre à un écrivain à la plume aussi relevée.

Mentionnons aussi spécialement que les chroniques Cinéma (Chantale Gingras) et Fantastique (Steve Laflamme), sans aborder directement des œuvres borgésiennes, se penchent dans ce numéro sur des œuvres dans lesquelles on trouve assurément une parenté à maints égards avec les idées de Borges.

Nous vous souhaitons un beau parcours... et prenez plaisir à vous égarer un peu dans les labyrinthes de la pensée borgésienne. Même les impasses ont leur charme !

Steve Laflamme